## The Journal of the France $\mathbb{E}$ Colonies Philatelic Society



Spectacular multiple franking on Valeurs Recouvrées envelope №1494 returned on 3 February 1950 to the Le Mans office where it has been taxed with six copies of the 20F Saint-Bernard-de-Comminges issue for as many unpaid Valeurs-à-Recouvrer invoices.
(See Part 2 of Edwin Voerman's article on the Debt Collection Service on Pages 17-25)

Volume 66 Number 1
March 2016
Whole Number 279

## THE FRANCE \& COLONIES

## PHILATELIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN

## Society Website: www.fcps.org.uk

## Officers

President: S R Ellis, 22 Burton Crescent, Sneyd Green, Stoke-on-Trent ST1 6BT (email: president@fcps.org.uk)
General Secretary: D J Hogarth, 12 Moyness Park Drive, Blairgowrie PH10 6LX (email: secretary@fcps.org.uk).

## The Society

The Society was founded in 1949 and is affiliated to the ABPS. Its affairs are managed by a Committee comprising President, Officers and Committee members, elected annually.
All inquiries about and applications for membership should be addressed to the General Secretary.

## 2015-16 Annual Subscription Rates

United Kingdom: £18.00, Europe: £26.00, Elsewhere: £30.00.
Treasurer: C J Hitchen, 36 Everton Road, Croydon CR0 6LA (email: treasurer@fcps.org.uk).
Sterling, Euro and US dollar bills are accepted but overseas cheques must be drawn in Sterling. The Society has a PayPal account for the use of overseas members, but please add $4 \%$ for bank charges, and email to treasurer@fcps.org.uk. Bank transfers to HSBC account name France \& Colonies Philatelic Society sort code 400731 account no 71019325.

## The Journal

The Society's Journal is published in March, June, September and December.
It is printed and distributed by Joshua Horgan Print \& Design, 246 Marston Road, Oxford OX3 0EL from the Editor's PDF copy.
The price is included in members' subscriptions.
The contents are copyright.

## Auction and Exchange Packet Sales

Lots for sale through the Society auctions, held 2 or 3 times a year, should be sent to the Auction Secretary: S R Ellis, 22 Burton Crescent, Sneyd Green, Stoke-on-Trent ST1 6BT (email: auction@fcps.org.uk) according to instructions.
Please send material for circulation in booklet form to the appropriate Exchange Packet Secretary, viz.
France: R G E Wood, 51 Longstomps Avenue, Chelmsford, Essex CM2 9BY (Telephone 01245 267949).
Colonies: J C West, 5 Highbanks Road, Hatch End, Pinner, Middlesex HA5 4AR (Telephone 02084284741 ).

## The Library

The Society's substantial library, as detailed in the Library List (2004) originally distributed to all Members but now available in PDF format on the Society website, is being disposed of, with members having the first opportunity of acquiring certain items in an auction.

## The Magazine Circuit

The Society subscribes to two French philatelic magazines, and has circuits organised for those who wish to read them.
For further details contact the circuit organiser:
R N Broadhurst, 47 Bolton Gardens, Teddington TW11 9AX (email: stock@fcps.org.uk); tel. 02089779665.

## Journal Correspondents

Paris: J M Simmons
London Group: L H Barnes

## Publications Stockist

R N Broadhurst, 47 Bolton Gardens, Teddington TW11 9AX (email: stock@fcps.org.uk); tel. 02089431421.

When writing to an officer of the Society, please do not mention the name of the Society in the address. Requests for information should be accompanied by a stamped addressed envelope.

Data Protection Act. Members are advised that their details are stored electronically, for use on Society business only, e.g address label printing.

# The Journal of the France \& Colonies Philatelic Society 

Journal Manager: Mick Bister, 7 The Slade, Wrestlingworth, Sandy SG19 2ES<br>Email: m.bister@btinternet.com<br>Editor-in-chief: Maurice Tyler, 56 Mortons Fork, Blue Bridge, Milton Keynes MK13 OLA E-mail: editor@fcps.org.uk<br>Editorial Team: Peter Allan, Derek Atkins, Steve Ellis, Chris Hitchen, David Hogarth, Barry Knox, Michael Round, Colin Spong, Arlene Sullivan, Paul Watkins<br>Society Website: www.fcps.org.uk

Volume 66 Number 1
March 2016 Whole No 279

## CONTENTS

Society Notes ..... 2
Editorial .....  2
New Members .....  2
Members Deceased .....  2
Members Resigned ..... 2
Annual General Meeting .....  2
Future Events .....  2
Website Upgrade ..... 2
Appeal for Webmaster .....  3
Appeal for Journal Manager .....  .3
List of Recently Published Articles (C W Spong \& M S Tyler) ..... 3
Bookshelf ..... 4
Books Noted (M S Tyleer) .....  4
"Timbres de France au Type Merson" by J Storch \& R Françon tr G E Barker (review by M L Bister) ..... 5
Monkey Business: Benin's 'Zin Kaka' Quasi-Definitives of December 2003 (Part 2) (N Pertwee) .....  6
Valeurs-à-Recouvrer (Debt Collection Service) Part 2 (E Voerman) ..... 17
Foreign rates for the Debt Collection service (C J Hitchen) ..... 26
A Family Visits the Universal Exhibition of Paris in August 1900 (P R A Kelly) ..... 28
An unusual articles d'argent letter of 1779 (J P Maybury) ..... 30
Early mail from French West Africa by German service (E J Mayne) ..... 32
Shorter Items - including Questions and Answers ..... 34
Monkeys Rampant (M Round) ..... 34
A letter from Guadeloupe dated February 1818 (Mrs H Mitchell \& P S Watkins) ..... 35
New N'Gaoundéré Cameroun Datestamp (Dr M P Bratzel) ..... 36
Reports of Meetings ..... iii
London Group Meeting of 6 February 2016: Ms B M K Priddy - French West African Aviation, Part 1 and Members' Short Displays (MLB) ..... iii

## SOCIETY NOTES

## Editorial

It is essential for the health of the Society and for the benefit of its members that the Journal continues to publish articles on specialist subjects particularly when the content is based on original research. With this in mind you will find in this edition the continuation of two specialised articles. Firstly we have Part 2 of 'Monkey Business: Bénin's Zin Kaka Quasi-Definitives' by Nicholas Pertwee which analyses in detail the overprinted issues, and secondly Part 2 of the study of 'Valeurs-à-Recouvrer' by Edwin Voerman. Furthermore, Chris Hitchen who worked closely with the latter while sub-editing the article has written a complementary piece on the foreign rates for the Debt Collection Service which we are delighted to include in this edition.

We want to maintain the high quality of the Journal as demonstrated by the articles above so please continue to send items, long or short, for publication to m.bister@ btinternet.com.

David Hogarth's offer to take over the role as Honorary Secretary was announced in the September Journal ( $\mathrm{N}^{\circ}$ 277). His appointment is subject to ratification at the AGM but, in the meantime, his contact details are to be found on the inside front cover of the current Journal as well as on the Society's website. We welcome him warmly to his post.

## New Members

The Society is pleased to welcome members 1446 Melvyn P Singer, 1447 Leonard J Yandell and 1448 Dominic Joyeux.

## Members Deceased

It is with great sadness that we have to report the death of 406 David Taylor Smith. We offer our condolences to his family.

## Members Resigned

The following members have advised us that, sadly, they will not be renewing their membership in 2016:

114 Arnold Berman, 1262 James Camak jr., 1352 M R Casswell, 691 R C Deakin, 1080 R T Gibson, 1161 M J Hammond, 1176 J G Harris, 800 D W James and 1222 Gilbert M Smith.

## Annual General Meeting

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Society will take place at the Calthorpe Arms, Gray's Inn Road, London WC1 at 11.30am on Saturday 7 May 2016.

Any member wishing to raise matters or put proposals to the AGM should submit them in writing to Peter Kelly,
(Secretary for the year ended 31.12 .2015 ) at Malmsy House, Church Road, Leigh Woods, Bristol BS8 3PG or to peterkelly35@btinternet.com to reach him at least one month prior to the date of the meeting.

The AGM will be followed by the Spring Room and Postal Auction starting at 2.00 pm . Lots will be available for viewing both before and after the AGM.

Len Barnes points out that once again this meeting coincides with the Lord Mayor's Show and buses will be restricted, so the underground should be used if need be.

## Future Events

The next meeting of the Northern Group will take place on Saturday 16 April 2016 from 2.00 pm to 5.00 pm at Broom Methodist Church, 195 Broom Lane, Rotherham S60 3NW. Members are invited to bring their own displays and are particularly encouraged to bring an item of some aspect of French philately or postal history which they would like to learn more about and we will attempt to shed light on it! For further details please contact Roger Clapham (tel. 01709 527673).

The next meeting of the Wessex Group will take place at the Scout Hall, Lower Street, Harnham at 10.30am on Saturday 2 July. Details of the invited speaker will be published later.

Steve Ellis is keen to organize a full day meeting in the south of England (with the option of an evening meal) on 8 September and a potential venue in Bournemouth has been identified. Further details will be published in the next Journal but if you are interested in attending please keep this date free.

## Website Upgrade

The professional company that hosts our website, known as "1and1", has recently upgraded the script used to produce some of our web pages. This should not cause any problems at all unless you are still using Windows XP or earlier as your Operating System together with Internet Explorer as your web browser. In that case you will probably find that you are unable to view the images in our main picture gallery or in the auction gallery. This situation arises because Microsoft no longer supports XP.
What can you do about it if you are affected by the change? You could of course upgrade from XP to Windows 7, 8 or 10 (which is likely to be expensive and probably means a new computer). But a simpler, free solution is to install a different browser such as Mozilla Firefox (recommended - I use it) or Chrome, both of which, I believe, still support XP (and I have successfully used the latest version of Firefox for occasional use with my old XP desktop\}.

If this sounds too technical please contact me for further advice on maurice@fcps.org.uk.

Maurice Tyler

## Appeal for Webmaster

At the same time I would like to point out that I am no longer finding the time to keep the website up to date as far as the content is concerned. We desperately need someone to take on this task if our website is to continue operating. The job does require basic computer skills, but training could be arranged for anyone willing to learn. I am far from expert myself and have just acquired the basic skills from practising. Please contact me by email if you think you may be able to help,

Maurice Tyler

## Appeal for Journal Manager

I regret to say that after serving in this role for only four editions I am having to step back from being so involved with the Society and, very reluctantly, give up my role as Journal Manager. This is due to medical advice that I have been given as there is the threat of further deterioration of a problem I had nine years ago. It is a role that I have
thoroughly enjoyed and I have to say I have learnt a great deal in just a few months about publishing and editing to add to the skills of accountancy and using Excel spreadsheets that I picked up when Auction Secretary. One is never too old to learn new skills! However, I am obliged to retire and I invite someone else to take over the post and assist Maurice to ensure the continuation of the Journal. Most of the material for the June edition has been sub-edited but we need someone in place by July to ensure continuity with the publication of the September edition. It is essential therefore that this vacancy be filled with some urgency.

Such appeals are becoming worryingly frequent but they are inevitable if the running of the Society is solely reliant on the old brigade. We urge you to volunteer, particularly if you are a 'young' retiree, if you wish to see the Society remain in good health. Please contact me at m.bister@ btinternet.com. Thank you

## Mick Bister

# LIST OF RECENTLY PUBLISHED ARTICLES 

## Compiled by Colin Spong and Maurice Tyler

## Bulletin de la COL.FRA

No $1544^{\text {ème }}$ Trim 2015: L’Emission 1906 de La Réunion [cont] (Fontaine); Le Service des Colis Postaux dans La Principauté de Monaco (Flotte); Madagascar, Les Timbres Poste Aérienne «Île Rouge» (Richard); L'Insaisissable Lieutenant Léon Chapel (Caraud); Nouvelle Calédonie, Millésimes et variétés (Bessaud).

## Cameo

Vol 17 No 1, Whole No 97 Jan 2016: German Togo Avis de Réception Envelope 1910 (Mayne); London to Senegal via Bathurst 1942 (Wilson); Togo: Opened by Censor in 1916 (Mayne).

## The Collectors Club Philatelist

Vol 94 N ${ }^{\circ}$ 5. 2015: «Dear Doctor» Postcards from St Pierre-Miquelon (Taylor).

## Documents Philatéliques

$N^{o}$ 226, $4^{e}$ Trim Oct 2015: Les boîtes de valeur déclarée (Bonnefoy); Taxation dans le régime international des envois de timbres-poste au tarif des imprimés (Abensur); Desserte des États-Unis par la voie des bâtiments de commerce, Tarifs postaux américains [1845-1863] (Soulier); Le transfert du bureau de Huningue à Saint Louis et son retour entre 1815 et 1817. Le timbre d'entrée suisse par St Louis (Habé); Rétablissement du bureau français de Rhodes [1895-1896] (Abensur); Les relations franco-portugaises en marge des conventions de
poste franco-espagnoles entre 1849 et 1866. Errata au n ${ }^{\circ}$ 225 (Estel).

## L'Écho de la Timbrologie

Permanent features: Actualités, Nouveautés, Prêt-à-poster Florilège de PÀP, Variétés, Surcharges, Cartes postales, Comment ça marche?, Flammes, Livres, Maximaphilie, Thématique.
$\mathrm{N}^{\mathrm{o}} 1901$ Dec 2015:Lesincunablesdes antituberculeux (Grosse); L'homme au million d'illustrations - Nouvelle Calédonie - Jean-Jacques Mahuteau (Bastide-Bernardin); Solitude de l'hivernage - Terre Adélie (Venturini); Marie Marvingt, la Fiancée du Danger [soldier, nurse \& pilot in 1915] (Albaret).

No 1902 Jan 2016: L'Affranchissement en 2016: plus cher mais plus simple [New postal rates] (-); Le retour de la vie [Terre Adélie] (Venturini); Les GVC en Haute-Saõne (Augustin).

No 1903 Feb 2016: Joël Lemaine, artiste "Cap sur l'hyperréalisme" [Saint Pierre et Miquelon] (BastideBernardin); Le début de la Campagne d'été 2014-2015 [Terre Adélie] (Venturini); Les prémices de la SaintBarthélemy des Vins [January-April 1911] (Delmotte).

## Gibbons Stamp Monthly

Vol 46 No 7, December 2015: The Postmarks of Benin Part 2 (Pertwee).

Vol 46 No 8 , January 2016: The Postmarks of Benin Part 3 (Pertwee).

## The Indo-China Philatelist

Vol $46 \mathrm{~N}^{\mathrm{o}} 1$ (Whole $\mathrm{N}^{\mathrm{o}}$ 221) January 2016: More Revenue stamps from Quang Tri Province (Dykhouse); Printing error for Agrarian Reform Label (Bentley); Tien Giang Overprinted Revenues (Wiart); Indochinese censorship during World War I (Bentley); Postal Money Order Forms for the French state of Viet Nam (Daniel III); Postal History of Kouang-Tcheou-Wan during the Era of the French Colonial Group Type (Grabowski); Newly discovered varieties of Revalued Ho Chi Minh Stamp Varieties (Gebhardt).

## The London Philatelist

Vol 124 N $^{o} 1431$ Dec 2015: St Pierre \& Miquelon 1891 'St Pierre M - on’ Overprints (Taylor).

## Timbres Magazine

Permanent features: Actualités, Courrier des lecteurs, Club des clubs, Manifestations, Marcophilie, Les nouveautés de France, Actus Andorre, Monaco et les TOM, Pàp, Expertise, Les variétés, Le Journal des nouveautés, Bibliothèque, Mon marché du mois.
$\mathrm{N}^{\circ} 173$ Dec 2015: Jean Delpech, ethnographiste du rêve (Nowacka); Comment collectionner les usages courants modernes? [2] Feuilles, roulettes, entiers (Rucklin); Ramon d'Areny-Plandolit, pionnier des cartes maximum d'Andorre (Louviau); Le bureau fantôme du Plan de Cuques! (de La Mettrie); Les timbres avion des colonies françaises [1922-1940] (Chauvin); Petite histoire de la TD-6 (Gomez); Marques de la Petite Poste de Lyon (Baudot); ...deux voies pour Tunis (Prugnon); Les timbres de Mong-Tzeu 1903-1907 (Singeot).

No 174 Jan 2016: Comment collectionner les usages courants modernes? [3] Carnets: Marianne en combinaisons (Rucklin); Saveurs exotiques de plantations coloniales (Chauvin); Il y a cinquante ans, le Concorde faisait son entrée en philatélie (de Pellinec); De Cheik-Saïd
à Clipperton (Toulemonde); Un scrupule de directeur des postes (de La Mettrie); Sur les pas de l'Armée des Indes [3: Overland route] (Véglia); La formation des postiers: les ex-colonies aussi (Gomez); Dunkerque: de la Grande Pêche au carnaval [1] (de Kerdain); La petite musique des machines à coudre (Zeyons); Un délit de fraude en 1855 (Prugnon); Les timbres de la Réunion 1922-1927 (Singeot); Carnets de notes du collectionneur (Keledjian).
$\mathrm{N}^{0} 175$ Feb 2016: Les belles marques postales du Nord (Baudot); Dunkerque: de la Grande Pêche au carnaval [2] (de Kerdain); Les surchargés de DunkerqueCoudekerque (de Pellinec); Comment collectionner les usages courants modernes? [4] Les caprices de Marianne [5] Dans la sacoche du facteur (Rucklin); RGR: les essais révèlent ce que l'on ne nous dit pas (Gomez); Vienne, mars 1918: naissance du premier service postal aérien international (Veglio); Meinhertzagen et Chevassu, deux variétés spectaculaires et rares (Marion); Elle n'ira pas via dal Borgo! (de La Mettrie); Les timbres au type «chiffres» d'Oudiné (Danan); Saint-Cyr: souvenirs de l'école (Zeyons); Carnet de notes du collectionneur (Keledjan); A la poursuite du destinataire (Prugnon); Les timbres de Rouad 1916-1920 (Singeot).

## Les Feuilles Marcophiles

No 363 (Dec 2015): Rectification réglementaire de timbre à date (Bonnefoy); Les problématiques de la mise en place du service rural: l'acheminement et l'installation des boîtes aux lettres (Pinhas \& Reynaud); La guerre franco-prussienne (1870-1871): exemples choisis de timbrage dans les territoires occupés et annexés (Martin); Histoire de la double relation postale du Principat d'ANDORRA - Chapitre I ( $3^{e}$ partie): La contribution de la ville espagnole de la Seo d'Urgell (Dupré); Timbres «RETOUR A L'ENVOYEUR» (1 ${ }^{\text {ère }}$ partie) (Guillard \& Abensur).

## BOOKSHELF

## Books Noted

Jérusélem et la Poste Française en Terre Sainte 1843-1914: John Scott points out that this is the correct title of the book originally noted in Journal 276 of June 2015 (page 34 ), and that it was not published by the Académie but is in fact obtainable from www.timbro.fr at $68 €$ including postage to UK.
Île de la Réunion, Émissions locales 1882-1905: II Les timbres mobiles pour colis postaux by Marie-Anick \& Christian-Jacques Duvivier; 108pp A4; price $50 €+$ p\&p; available from Ch-J Duvivier, 4 rue de la Garenne, 86160 Champagné-Saint-Hilaire. [Book noted in L'Écho de la Timbrologie by Colin Spong.]

Cours des carnets et des publicitimbres 2016/2017 pub. ACCP (Asssociation des Collectionneurs de Carnets et de Publicitimbres); 110pp A4, spiral binding, coloured images;
price $30 €+\mathrm{p} \& \mathrm{p}$; available from ACCP, 21 rue du Héron cendré, 95290 L'Isle Adam or www.accp-asso.com. [Latest priced catalogue for booklets and advertising stamps of France \& Colonies.]
Mayer - Timbres de la Libération 2015, 11 ${ }^{e}$ édition; 108pp A5 in colour; price $50 €+\mathrm{p} \& \mathrm{p}$; available from Mme Martine Mayer-Mottironi, rue de la Filature 42, 1227 Carouge, Switzerland. [Latest priced catalogue for Liberation stamps of France.]

L'Atlas historique du Philatéliste by Jean-Pierre Merceille; pub. Club Philatélique de Sarcelles et Environs; 120pp A4; price $20 €+\mathrm{p} \& \mathrm{p}$; available from CPSE, Résidence Fontaine St-Martin, Esc D2, 1 rue Jean Jaurès, 95350 Saint-Brice sous Forêt. [Volume I of historical and philatelic atlas devoted to Europe of last two centuries.]

## Book Review

# by Mick Bister <br> Timbres de France au Type Merson [The 'Merson' Issues of France] by Dr J Storch and R Françon 

ISBN 0-900631-22-8; written in French and in English (translator: G E Barker), published by the Royal Philatelic Society, London, 1990; A4, hardbound, coloured cover, 198 pages;. $£ 15$ members only price (postage included for UK) available from Richard Broadhurst, F\&CPS Publications Stockist, details Page ii.


We are delighted to be able to offer members of the Society copies of this important work which has remained unsurpassed in its field. The original cost of the publication was $£ 36$ plus postage and packing but the Society can now offer it to members at only $£ 15$ post free (UK only). Postage costs for overseas members will be provided upon request.
This book is a major source of information not only for established Merson collectors but also for those who have yet to decide in which direction to specialise and who might consider this noble issue as a possibility. The book was written by two of the most prolific and authoritative writers on 20th century philately and was translated into English by the late George Barker, eminent member of both the France and Colonies Philatelic Society and the RPSL.
Reproduced on the right is an extract from the original review written in 1991 by the late David Jennings-Bramly, specialist collector of Mersons and likewise member of both the F\&CPS and the RPSL. and which was published in the London Philatelist ${ }^{1}$.

[^0]"Les Mersons sont arrivés: The Mersons is no over-advertised, over-rated and over-priced Beaujolais nouveau but a mature, full-bodied product. It is one which no serious or a not-tooserious collector should be without. There is no comparable work on the French Mersons. Previous publications have little on the Mersons, and this is packed with previously unpublished information, and which is further enhanced by the number of items illustrated. This book covers only the Mersons issued in France and the Merson-type vignettes which appeared as Social Security stamps for pensions and sickness contributions between 1931 and 1935. The Social Security stamps are uncommon in Britain. The work under review is bilingual; the French text is on the left-hand pages and the English text on the right-hand pages. The work is liberally illustrated and the two languages result in sections or paragraphs not all starting on the same line face to face. I congratulate the indefatigable authors; MM Storch and Françon, their able translator and their collaborators have produced yet another chef d'oeuvre. D.J.B."

We only hold a small stock so if you want this excellent work on your bookshelf, please order soon. Details for ordering are given above.

# Monkey Business: <br> Benin's ‘Zin Kaka' Quasi-Definitives of December 2003 

Nicholas Pertwee<br>PART TWO<br>Part One of this article appeared in the F\&CPS (GB) Journal Vol 65 No 3 (September 2015)

## THE REVALUED STAMPS

There are many examples of Benin having been particularly frugal in its stamp issuing policy since 2001, as seen in the large numbers of older stamps that have been brought back into use. Rehabilitation was made by altering the country name (from 'Dahomey') and/or the original face value where necessary.
This practice was followed with the Zin Kaka set too, though no change of country name was needed. All but two of its seven values, the 175 F and 500 F , were revalued by way of letterpress overprints to $175 \mathrm{~F}, 200 \mathrm{~F}$ and 1000 F (Figures. 7a-i). The whole story is in fact told by the 175 F overprint which was applied to all five of the stamps used for revaluation. 27 other new 175F stamps, so 32 in all including the Zin Kaka five, were made at this period though it is not intended to comment on all of them here. This points, however, not just to heavy demand for that
denomination but also shows why the 175 F itself has so far not been seen overprinted. Why the 500 F value was not used for revaluing is not clear as it has not been seen much used on letters; possibly stocks were exhausted earlier because of a lower number printed though no figures for quantities issued are available to support this idea.
The three 200 F overprints, which are seen used after 2 January 2008, were to cater for the rise in the domestic rate from 175 F to 200 F from that date. This also accounts, incidentally, for the many different 25 F provisionals (28, listed in Michel as 1467-1490 and 1517-1519 I \& II) in the 104-stamp series of Dec 2008-2009 (Mi 1467-1570); they were intended as a make-up value for the difference between new and old rates.

The figures reproduced in Table 4 for Benin are taken from UPU statistics for letters sent at home and abroad, and show a consistent level of demand for domestic post - justifying


Figure 7a
175/50 Upper ' $F$ ' type C, lower Type B


Figure 7b
'F' Type B


Figure 7c
175/300 Upper ' $F$ ' Type C, lower type B


Figure 7d
175/400 'F' Type A


Figure 7da
175/400 'F' Type X, small 'F' thin (Natitingou 31/8/07)


Figure 7db
175/400 ' $F$ ' Type X, small ' $F$ ' thick (Bohicon 3/8/07)

"Figure 7e" "175/600 'F' Type B"


Figure 7 fa
200/250 'F' Type A left, Type B right


Figure 7fb
200/250 'F' Type A left, Type C right


Figure 7fc
200/250 pair with both forms of '200'


Figure 7 g 200/400 'F' Type A; upper stamp has broken circular ' 0 ' alongside more angular' $0^{\prime}$


Figure 7h
200/600 pair with 'F' Type A


Figure 7i"
"1000/300 '1' Type (a) with short serif
[For details of the various types of surcharge, see Tables 6 and 7 on pages 13 and 14.]
a large supply of 175 F stamps. A slump in the middle of the period (and some apparent recovery towards its end in other forms of post) accounts for the lack of higher-value revaluations, except for a single 1000 F whose purpose is something of a mystery. On its own it could have been used on letters up to 50 g to West African countries other
than those bordering Benin. It is more likely, however, to have been a make-up value for higher-cost items: one example has been seen on a letter to England with an extra 300 F stamp for the 1300 F rate to Britain for letters up to 50g, while the cover illustrated in Figure 8h shows total postage of 2100 F .

| Table 4 <br> BENIN | Number of letters sent 2004-2008 |  |  |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Type | $\mathbf{2 0 0 4}$ | $\mathbf{2 0 0 5}$ | $\mathbf{2 0 0 6}$ | $\mathbf{2 0 0 7}$ | $\mathbf{2 0 0 8}$ |
| Domestic letters | $4,457,091$ | $\mathrm{n} / \mathrm{a}$ | $4,615,620$ | $\mathrm{n} / \mathrm{a}$ | $4,428,674$ |
| International letters | $3,771,105$ | $\mathrm{n} / \mathrm{a}$ | 882,463 | $\mathrm{n} / \mathrm{a}$ | $1,680,160$ |
| Domestic registered | 95,888 | $\mathrm{n} / \mathrm{a}$ | 55,768 | 46,487 | 77,048 |
| International registered | 40,926 | $\mathrm{n} / \mathrm{a}$ | 22,272 | 21,116 | 17,675 |
| Source: UPU |  |  |  |  |  |

## THE REVALUATION OVERPRINTS - PLACES USED AND DATE RANGE

The revaluation overprints on the Zin Kaka are listed by Michel under two series: (a) Mi 1373-1398, dated 2005/6 (for Mi 1373 \& 1398) and (b) Mi 1401-1417, dated June 2007 (the balance). However, evidence seen so far from use on covers suggests that they were only available some-
what later for postage (Figures 8a-h and Table 5). The earliest dates seen so far are (a) 18 October 2006 and (b) 3 August 2007. Scott also has a listing, but only a partial one. In one sense though, Scott goes further than Michel, albeit where only one of the new values is concerned, the $200 \mathrm{~F} / 250 \mathrm{~F}$, in giving separate numbers to different styles of overprint (their \#1358-1361). These differences all occur on the same sheet (see notes in Table 7).



Figure Bd
175F/600F Used on local cover within COTONOU on 22/8/08.
'F' Type B

Figure 8 e
200F/250F Vertical pair and detached single used on cover from HOUEYOGBE to England dated 28/3/08. All have ' $F$ ' Type A.


## 《BIENTOT》, 44 TWYFORD

 ROAD.WILLINGTON, DERBY ANGLETERRE, DE GS 6 BN


Figure $8 f$
200F/400F Cover from COTONOU HOUEYIHO to England dated 4/7/08, 'F' Type B, used with the 500F/300F Campaign against Child Trafficking (Mi 1413).


Figure 8g 200F/600F Unconnected pair used on cover from PORTO-NOVO OGANLA to England dated 4/2/08 with 300F 2005 Centenary of Rotary International (Mi 1370). Upper stamp shows short ' $F$ ', Type X, thin.


Figure 8h
1000F/300F Cover from COTONOU PK3 to the Netherlands dated 28/1/08 with $2 \times 1000 \mathrm{~F} / 300 \mathrm{~F}$ and $2 \times$ unoverprinted 50 Fs .
The ' 1 ' on each 1000 F is Type (a), short serif.

| Table 5 |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
| New Value | Places Used | Date Range |
| $\begin{array}{\|l} \hline \mathbf{1 7 5 F} / \mathbf{5 0 F} \\ \text { Mi } 1373 \\ 2005 / 6 \\ \text { Sc } 1334 \end{array}$ | Klouékanmè; Pobé; Seme-Podji <br> Seen used: 3 | $\begin{aligned} & \text { 18/10/06 (Klouékanmè) - } \\ & \text { 13/8/07 (Pobé) } \\ & \text { Later use: } 2010(16 / 6 \text { - Seme-Podji) } \end{aligned}$ |
| 175F/250F <br> Mi 1402 <br> $6 / 2007$ <br> Sc 1357 | Aplahoué; Cotonou Gbegamey; Parakou; Porto Novo <br> Seen used: 16 | 10/12/07 (Parakou) - 31/1/08 (Cotonou Gbegamey) <br> Later use: 2011 (21/4 - Porto Novo) |
| $\begin{aligned} & \text { 175F/300F } \\ & \text { Mi 1398 } \\ & 2005 / 6 \\ & \text { Sc } 1356 \\ & \hline \end{aligned}$ | N/A; only seen mint. | $\mathrm{N} / \mathrm{A}$ |
| $\begin{aligned} & \hline \text { 175F/400F } \\ & \text { Mi 1405 } \\ & \text { 6/2007 } \\ & \text { Sc n/a } \end{aligned}$ | Abomey-Calavi; Bohicon; Bohicon-Zakpo, Dassa-Zoume; Klouékanmè; Natitingou; Nikki; Ouèssè; Pehunco; SemePodji <br> Seen used: 22 | 3/8/07 (Bohicon) - 24/12/07 (Ouèssè) <br> Later use: 2010 (5/2 - Dassa-Zoume, 16/6 - Seme-Podji), 2011 (15/4 - Abomey-Calavi) |
| $\begin{array}{\|l} \hline \text { 175F/600F } \\ \text { Mi 1406 } \\ \text { 6/2007 } \\ \text { Sc n/a } \\ \hline \end{array}$ | Cotonou <br> Seen used: 1 | 22/8/08 (Cotonou) |
| 200F/250F Mi 1408 6/2007 Sc 1358-1361* | Cotonou Aeroport; Cotonou Cadjehoun; Cotonou S te Rita; Houéyogbé; Nikki <br> Seen used: 12 | 15/1/08 (Cotonou Aeroport) - 3/6/08 (Nikki) |
| $\begin{array}{\|l} \hline \text { 200F/400F } \\ \text { Mi1411 } \\ \text { 6/2007 } \\ \text { Sc n/a } \\ \hline \end{array}$ | Cotonou Houeyiho <br> Seen used: 1 | 4/7/08 (Cotonou Houeyiho) |
| $\begin{array}{\|l\|} \hline \text { 200F/600F } \\ \text { Mi 1412 } \\ \text { 6/2007 } \\ \text { Sc n/a } \\ \hline \end{array}$ | Porto-Novo Oganla <br> Seen used: 2 | 4/2/08 (Porto-Novo Oganla) |
| $\begin{array}{\|l} \hline \mathbf{1 0 0 0 F} / \mathbf{3 0 0 F} \\ \text { Mi } 1415 \\ \text { 6/2007 } \\ \text { Sc } 1448 \\ \hline \end{array}$ | Cotonou PK3; Cotonou Ste Rita <br> Seen used: 3 | $\begin{aligned} & \text { 28/1/08 (Cotonou PK3) - 1/4/08 } \\ & \text { (Cotonou Ste Rita) } \end{aligned}$ |
| All overprints <br> Sc 1358-1361 <br> The same featu <br> - Scott does not | re made by letterpress. <br> These numbers refer to the $200 \mathrm{~F} / 250 \mathrm{~F}$ and to typeface differen <br> can be seen in the part-sheets of $200 \mathrm{~F} / 400 \mathrm{~F}$ and $200 \mathrm{~F} / 600 \mathrm{~F}$ th <br> the $175 \mathrm{~F} / 400 \mathrm{~F}, 175 \mathrm{~F} / 600 \mathrm{~F}, 200 \mathrm{~F} / 400 \mathrm{~F}$ or $200 \mathrm{~F} / 600 \mathrm{~F}$. | ces which all occur on the same sheet. at have been examined. See Table 7. |

## POSITIONS AND FEATURES OF OVERPRINTS

Not all the revalued Zin Kaka stamps have been seen as complete sheets or large-enough multiples, mint or used, to allow comment on all 25 stamps. But where they have, typeface differences come to light (Tables 6 and 7). These mainly concern the currency symbol ' $F$ '. This appears in four forms, three 'Tall' ( 3 mm high) and one 'Short' ( $2^{1 / 2 m m}$ high - not to scale in the examples shown below). Some deviations from these 'standards' occur, but these are not
regarded as significant enough to invalidate the basic principles. The figures ' 175 ' are all consistent in style; the ' 200 's are too, except at one position, R4/3. The ' 1000 ' however shows three different ' 1 's and three different ' 0 's, two different in shape and one larger.
Please note that in Table 6 the examples of the overprints are not to scale. Depictions of the typefaces used are taken from the font most nearly resembling the overprints and though not exact are reasonable representations.

| Table 6 |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| The Revalued Zin Kaka Stamps - Overprint Features |  |  |  |
| I - Currency Symbol: Tall F - equal in height to figures |  |  |  |
| Type | Form | Features | Dimensions (mm) |
| A | F | Heavy sans-serif F with bars of equal length | 3 high x 2 wide |
| B | F | Light sans-serif F with bars of equal length | 3 x |
| C | F | Narrower, light sans-serif F with lower bar shorter than the upper one | $3 \times 1 \frac{1}{4}$ upper bar, 1 lower bar |
| II - Currency Symbol: Short F - stops short of base of figures |  |  |  |
| X | F | Sans-serif, lower bar shorter than upper | $2^{1 / 2} \times 1^{1 / 4}$ upper bar, 1 lower bar |
| III - Figures of Value: 175 \& 200 |  |  |  |
| 175 |  | Heavy 1 with straight upper serif (see also 1000 Type (c)). 7 and 5 are sans-serif. This is the case in all positions and on all values overprinted 175. |  |
| 200 |  | The 'default' form of the 200 with thick, squat sans-serif 2 and slightly oval 0 s with regular thick outline. |  |
| 200 |  | Only occurs in one position (R4/3) on sheet. Slender sans-serif 2 and oval $0 s$ with thin outline. |  |
| IV - Figure of Value: 1000 |  |  |  |
|  Figure 1000 shows variety with 3 types of 1 and 2 differently-shaped 0s. Main source of data: <br> 3 lower rows (R3-5/1-5) of sheet. <br> (a) 1000 (a) 1 with short, straight, downward-sloping top serif accompanied by round 0 s the same <br> height as the 1. No bottom serif. At R3/1-5. Also occurs on single from top right-hand <br> corner, R1/5. <br> (b) 1000 (b) 1 with medium, curved, top serif, extending at right-angles accompanied by round 0 s the <br> same height as or larger than the 1. This occurs at R4/1 (where the 0s are out of alignment <br> with the 1) and at R4/2 (where the 0s are taller). No bottom serif. <br> (c) 1000 (c) 1 with long, straight downward-sloping top serif accompanied by squarer 0s the same <br> height as the 1. No bottom serif. <br> At R4/3-5, R5/1-5. |  | Figure 1000 shows variety with 3 types of 1 and 2 differently-shaped 0 s. Main source of data: 3 lower rows (R3-5/1-5) of sheet. <br> (a) 1 with short, straight, downward-sloping top serif accompanied by round 0 s the same height as the 1 . No bottom serif. At R3/1-5. Also occurs on single from top right-hand corner, R1/5. <br> (b) 1 with medium, curved, top serif, extending at right-angles accompanied by round 0 s the same height as or larger than the 1 . This occurs at R4/1 (where the 0 s are out of alignment with the 1 ) and at R4/2 (where the 0s are taller). No bottom serif. <br> (c) 1 with long, straight downward-sloping top serif accompanied by squarer 0 s the same height as the 1 . No bottom serif. <br> At R4/3-5, R5/1-5. |  |

Table 7

## The Revalued Zin Kaka Stamps - Notes on Individual Values



| 200F/400F | Overprint at lower right; significant gaps between 200 and F only at R4/3-5. <br> - Vertical pair from top left-hand corner of sheet, R1/1, R2/1, has Type A. <br> -Lower 3 rows (as for 200F/250F) have <br> Type A: R3/1\&2, R5/1\&3 <br> Type B: R3/4\&5, R4/1-3\&5, R5/4\&5 <br> Type C: R3/3, R4/4. R5/2 <br> Masking bars $81 / 2-9 \mathrm{~mm}$ |
| :---: | :---: |
| 200F/600F | - Overprint at lower right; significant gaps between 200 and F only at R4/3-5. <br> - Vertical pair from top left-hand corner of sheet, R1/1, R2/1, has Type A <br> Lower 3 rows (as for 200F/250F \& 200F/400F) have <br> Type A: R3/1\&2, R5/1 \& 3 <br> Type B: R3/4\&5, R4/1-3\&5, R5/4\&5 <br> Type C: R3/3, R4/4, R5/2 <br> Masking bars $81 / 2-9 \mathrm{~mm}$ |
| 1000F/300F | - Overprint at lower centre; gap between 1000 and F. <br> Lower three rows have <br> Type A: R3/1,3\&4, R4/1\&3, R5/1,4\&5 <br> Type C: R3/2\&5, R4/5 <br> Type X: R4/2\&4, R5/2\&3 <br> - Single from top right-hand corner of sheet, R1/5, has Type X. <br> - Masking bars $81 / 2 \mathrm{~mm}$ <br> Occurs with double overprint, one inverted |

## AFTERWORD

As is apparent from comparing Table 2 (q.v. in Part One) and Table 5, the revalued Zin Kaka stamps are much scarcer on cover than the original unoverprinted stamps and all are worth looking out for in this form. Used copies with legible dates would also be useful and any information is to be welcomed that might assist in establishing first dates of use. This also applies to the roughly contemporary revaluations listed in Table 8 below.

Other uniform-design sets were issued around the time of the Zin Kaka, both before and after it. Some of their values were used for revaluation (Figures 9a-c and Table 8) though not in quite such variety - there are for instance no other examples of one value ( 175 F ) having been overprinted on as many as five different stamps.

The sets in question are for the da Silva Museum for AfroBrazilian Culture, Campaign against Child Trafficking and Centenary of Rotary International. They were more sparingly used and the Rotary International revaluations marked the end of overprinting by letterpress. They can be the subject of discussion at a later date. Suffice it to say here that they show many of the overprint features, both for the currency sign and the figures of value, displayed on the Zin Kaka revaluations. There was then a final flurry of provisional definitives with overprints on two values of the large-format National Arms stamps of 2008 (as Mi 1462 and Mi 1635-1638) and nearly170 former Dahomey stamps used in 2008/9 (Mi 1467-1570 and Mi 1571-1634), but these were all done by lithography. They too will reward further study at a later date.

Table 8

| Provisonal Definitives from Other Sets contemporary with the Zin Kaka |  |
| :--- | :--- |
| Issue | New \& Old Values / Michel Numbers |
| da Silva Museum for Afro-Brazilian Culture <br> 10/11/03 <br> Mi 1350-1355 | Mi 1397 2005/6 175F/300F (Mi 1353) <br> Mi 1401 6/2007 175F/250F (Mi 1352) <br> Mi |
| Zin Kaka Red-bellied Monkey <br> 19/12/03 | $2005 / 6,6 / 2007$ |


| Campaign against Child Trafficking 31/8/04 <br> Mi 1363-1366 | Mi 1403 6/2007 175F/250F (Mi 1364) <br> Mi 1409 6/2007 200F/250F (Mi 1364) <br> Mi 1413 6/2007 500F/300F (Mi 1365) <br> Mi 1416 6/2007 5000F/400F (Mi 1366) |
| :---: | :---: |
| Centenary of Rotary International 1/2/05 <br> Mi 1367-1372 | Mi 1404 6/2007 175F/250F (Mi 1369) <br> Mi 1410 6/2007 200F/250F (Mi 1369) <br> (Error: Mi 1414 715F/250F (Mi 1369)) <br> Mi 1417 6/2007 5000F/400F (Mi 1371) |

a variety of


Figure 9a da Silva Museum for Afro-Brazilian Culture: 175F/300F (Mi 1397); Pair, upper 'F' ZK Type C, lower Type B.


Figure 9b
Campaign against Child Trafficking: 200F/250F (Mi 1409);
Pair; both 'F' ZK Type B;
Top stamp has damaged second 0 .


Figure 9c Centenary of Rotary International: 5000F/400F (Mi 1417); Corner, dated single; 'F' ZK Type B

## ACKNOWLEDGEMENT

Olivier Bergossi, an authority on the overprints and surcharges of Benin and other francophone African countries, has kindly given me permission to quote from his research, and where my study material is lacking has shown me a number of multiples of these Zin Kaka stamps revalued as provisional definitives, enabling positions of the different typefaces used to be established. These were $175 \mathrm{~F} / 250 \mathrm{~F}, 175 \mathrm{~F} / 400 \mathrm{~F}$ (complete sheet), $200 \mathrm{~F} / 250 \mathrm{~F}$, $200 \mathrm{~F} / 400 \mathrm{~F}, 200 \mathrm{~F} / 600 \mathrm{~F}$ and $1000 \mathrm{~F} / 300 \mathrm{~F}$.

## WORKS AND SOURCES CONSULTED

1. Ronald M Nowak, Walker's Mammals of the World

Vol. 1, 6th Edition, Baltimore \& London: Johns Hopkins University Press, 1999. Pp. 573-575.
2. Professor David W. McDonald (Editor), The Encyclopaedia of Mammals, New Edition, Oxford University Press 2006. Pp. 352-354.
3. Numerous websites, including the Biodiversity Heritage Library (www.biodiversitylibrary.org), the IUCN Red Data Book (www.iucuredlist.org) and Save the Primates (www.save-the-primates.org.au/primates-guenon.htm)
4. Primate Info Net, Library \& Information Service, National Primate Research Center, University of Wisconsin - Madison (http://pin.primate.wisc.edu/factsheets/ entry)

Editor's Note: In Tables 6 and 7 a variety of different fonts has been used in certain instances in an attempt to replicate the varied shapes of the figures and of the letter F in the overprinted values. These should not be taken as an accurate representation of the appearance of the values, but as a rough approximation of the differences indicated in the article.

# Valeurs-à-Recouvrer (Debt Collection Service) 

## Edwin Voerman

## Part 2

## Tariffs and Postage stamps used

We now have to make a clear distinction between the process of sending the amounts to be collected and the settling of these collected payments.
Procedures for the despatch of envelope 1488 with the amounts to be collected from the office of the claimant to the office of the debtor.

From 1 January 1917, it was mandatory to pay both the postage and the registration fee. Sometimes, a reduced registration rate was applied. Columns one and two of the rates table provide these where concerned. The postage payable initially was always made with normal postage stamps (Figure 8).

## Procedures prior to settlement (envelope 1494 and form 1485)

When the legislation of 7 April 1879 came into effect the following June, no particular type of special postage stamp for this service was envisaged. This was logical since there was no initial payment due for either the envelope itself containing the amounts for collection or for the attempts to collect each payment due. The post office was content to simply receive a percentage on every payment successfully collected. Where collection could not be made the post office received nothing nor any of the postage incurred for the letters sent back and forth. This state of affairs was not satisfactory to the post office as they were acting as an intermediary with the possibility of no remuneration when
their prime aim was to satisfy users of the postal service. Whether collection of the payments due was successful or not the post office had still provided a service and required some payment for this. This was remedied on 1 April 1892 from which date a fee of 10 centimes had to be paid by the claimant for every item which the post office had been unable to collect (un droit de présentation des valeurs impayées). (Figure 9)

The return of the payment due and uncollected items to the sender was done with envelope 1494 and registration under post office franchise and was therefore free of charge. That also included the normal postage except for a brief period between 1 May 1926 and 21 April 1930 (see column 5 in the rates table) for non-CCP account holders only when normal postage was required. Apart from this period envelope 1494 was always returned gratis. Columns 3 to 6 in the rates tables show all rates involved.
In the event of inability to collect one or more payments due three scenarios were possible:

1 The amounts collected totalled more than the charges due to the post office. In that case the amounts due to the post office would be deducted from the total owed to the claimant and the postage due stamps for the non-collection fees affixed to the form (No 212 until 1883 and then 1485). That form would then be returned to the claimant with the balance due in the form of a money order (mandat) or later direct payment into a post office CCP account if required. (see Figure 6 in Part 1)


Figure 8
Service envelope 1488, has been sent on 30 November 1927 from Paris Office 2 Rue de Courty to Limoges in the département of Haute-Vienne. The $R$ hand stamp indicates registration. The postage of 1 F10 has been paid with a standard Sower stamp and comprises 50c for an inland letter and 60c for the reduced registration.
Normal registration was 1 franc at this date but between 1 January 1917 and 18 July 1932 a reduced rate applied (Objets à prix réduits).


Figure 9
Service envelope 1494 for the settlement has been returned on 23 December 1914 from the Saint-Julien-de-Maurienne office dealing with the collection to Chambéry both in Savoy. Saint-Julien-de-Maurienne has marked postage due of 40c
for 4 non-collected items and Chambéry has applied four 10 centimes VAR stamps due from the sender Société Générale.
These are from the first 1908 series which has the legend 'Recouvrements/Valeurs Impayées' and cites the relevant article of law. From 1927 the wording simply read, 'Taxe à Percevoir' (postage due).

2 Where no sum was recovered. The fee for non-collection was marked on the return envelope itself (No 214bis and then 1494 or sometimes a substitute envelope such as No 1417) which would be sent back to the sender's post office with the form 1485 (Figure 10). That office would then apply postage due stamps to the envelope itself and deliver it to the claimant. He would not be able to refuse this
envelope with postage dues applied as could be the case with other items where postage was due; any attempt to do so would lead to transfer to the post office legal section.
3 It sometimes happened that the fees due to the post office for non-collected items and other charges incurred were greater than the amount actually collected. If the total amount recovered was not sufficient after the deduction of


Figure 10
Generic service envelope 1417 (instead of a 1494) used for the settlement of a failed collection attempt on behalf of Paul Guiguot. For a relatively short period between 1 May 1926 and 21 April 1930 not only the droit de présentation for the failed collection ( 60 centimes at this date) had to be paid but also reduced postage of 30 c on the returned envelope, in all 90 centimes as shown by two VAR second series stamps of 1927 inscribed 'Taxe à Percevoir'.
It has been returned on 5 May 1929 and the number 32 on the left confirms registration which was not charged to the sender. That the VAR stamps have been applied to the envelope indicates that only one item was involved, otherwise the postage due stamps for non-collection would be on the form.
charges made in respect of the sums due to the postman and the receiver the amount available was shown on the form and postage due stamps applied on that form for the non-collection fees. The remaining balance still owed would be collected from the sender as postage due when the form was returned.

The stamps which were used for the settlement by the collection service can be regarded as special postage due stamps. Initially, normal postage due stamps were used for this purpose (Figure
11), but from 1908 special VAR stamps were used. After 1935, regular postage stamps were used instead (Figure 12). French catalogues regard VAR stamps as a special variety of postage due stamps. Regular stamps with a clear VAR mark could also be regarded as special postage due stamps. The wording on the special VAR stamps which have been in use since 1908 reads 'Recouvrements Valeurs Impayées' ('Debt collection unpaid amounts') and later 'Taxe à Percevoir' ('postage due to be collected') and are a clear indication that they are intended to collect monies.


Figure 11
Service envelope 1494 sent on 7 Augustus 1894 to Thiers in the département of Puy-de-Dôme with a 10c fee for a non-collected item due from Maxime Gaillard in Thiers. It was not until 1908 that the first specific VAR stamps were introduced.
Until then, the amount due in respect of the fees for non-collection, the droit de présentation, would be paid with normal postage due stamps. Everything returned to the sender, collected or not, went into a 'Valeurs Recouvrées' envelope. France did not use different envelopes for collected and non-collected items as did some other countries.


Figure 12
A returned service envelope 1494 dated 14 May 1936 with a non-collected item for the Courrier Agricole in Limoges in the département of Haute-Vienne.
From 1 December 1935, VAR stamps were no longer used and ordinary postage stamps used instead.
Remaining VAR stamps were used as ordinary postage dues.

## Postage due stamps

The postage due stamps used in the period between 1 February 1892 (the introduction of the 10 centimes charge per unpaid amount droit de présentation) and 1 October 1908 (when the special VAR stamps were introduced), can be regarded as forerunners of the 1908 issued VAR stamps (Figure 11).

## Special Valeurs-à-Recouvrer stamps

The first two of these special stamps were issued on 1 October 1908 with values of 1 and 10 centimes. The 1 centime value may seems strange when a 10 centimes fee per unpaid amount was in force. However, suppose that less than 10 centimes was collected and the envelope in question contained some unpaid amounts which would cause the post office to account for payments to the very last centime!

Clearly anything with a 1 centime value should be regarded as rare given that multiples of 10 centimes would cover most payments due. Only France and Monaco had special postage dues for the VAR service: other countries used regular stamps.

The table below shows the changes to the fees for uncollected debts between 1892 and 1931:

| Date | Fee per uncollected item |  |
| :--- | :--- | :---: |
| 1 April 1892 | 10 centimes |  |
| 30 December 1916 | 20 centimes |  |
| 29 March 1920 | 30 centimes |  |
| 13 July 1925 | 40 centimes |  |
| 29 April 1926 | 50 centimes |  |
| 5 August 1926 | 60 centimes |  |
| 31 March 1931 | 1 franc |  |
|  |  |  |

From 1 December 1935 the amount due on unpaid items was settled with the use of ordinary postage stamps which thus acted as special postage due stamps (Figure 12).

## Four periods

To summarise, four distinct periods can be identified in the Service des Recouvrements (following page).


Figure 13
A returned service envelope 1494 sent in 1932 to 'La Défense Automobile'. It shows the use of surcharged stamps, in this case a 1 franc on a 60 centimes stamp. The service envelope 1417 has been turned into a 1494 with a manuscript alteration perhaps due to a shortage of the correct ones in Le Mans at this time.

The inflation that followed and partly resulted from the First World War led to a continuous increase in postal rates from 1917 to 1931, including of course those for the VAR service. The Post Office had difficulty in keeping up with these continual changes which explains the many surcharges to be found on these stamps (Figure 13). As fast as new values were issued they were often already outdated as new rate changes came into effect. This was largely the reason for the withdrawal of VAR stamps in 1935. Any stocks that remained were used for regular postage due purposes.

## Tariffs

As we have seen the rates for VAR items are determined by a number of factors. It is important to realise that post office officials are only human when making calculations and that they faced the same problems as we philatelists! Many errors can therefore be found when examining such material. It is therefore understandable that the post office employed officials specially trained for this type of work and able to handle its complexities. Such mail was kept quite separate from everything else and sent in a special

| Period | Conditions |
| :--- | :--- |
| 15 June 1879 until 1 February 1892 | No fee due on unpaid amounts. Only where payment was <br> collected did the post office receive remuneration |
| 1 April 1892 until 1 October 1908 | The droit de présentation, the right to be paid for debts <br> not collected was set at 10 centimes and paid with regular <br> postage due stamps. This fee now provided payment for <br> the services of the post office in addition to the percentage <br> due on successful collections (Figure 11). |
| 1 October 1908 until 30 November 1935 | The amounts due for use of the VAR service (provision <br> on collected amounts and the fee for unpaid invoices) are <br> paid by means of special VAR stamps (See Figures 5 \& 6 <br> in Part 1 and Figures 9, 10 and 13). |
| As of 1 December 1935 | The amounts due for use of the VAR service (provision <br> on collected amounts and a fee for unpaid invoices) <br> are paid with regular postage stamps (Figure 12). |

'chargé' envelope to the office dealing with the collection to be dealt with by specially trained employees. The bags with VAR mail were called 'Le Chargement des Spéciaux'. There were therefore three classes of postal officials delivery postmen, counter clerks and those with particular specialities such as VAR work. Similarly banks divided their work force according to responsibilities. Not everyone was suited to this detailed work so do not concentrate too much on apparent incorrect rates, human error will all too often be the reason....

The first step when looking at rates is to distinguish between service envelope 1488 ('Valeurs à Recouvrer') which contains the form and details of the amounts for collection and goes to the office which will carry out the collection work and service envelope 1494 used to remit payments to the claimant ('Règlement de Compte').

The rules are straightforward for sending the paperwork for collection and are set out in columns 1 and 2 of the rates table and combine the basic postage and the registration charge. (Figure 14).

There was a wider selection of service envelopes available to return uncollected items and payment details. In spite of the more commonly used service envelope 1494 (the successor of 214 b ) for settlements, we also observe the frequent use of more generic service envelopes 716, 819 and 1417 for the similar purpose of settling payments and dealing with uncollected items. Service envelopes which were originally not intended for use with the VAR service, can be identified and recognised as VAR envelopes by the type of stamps that have been added or other modifications. Sometimes the number 1494 was added or contrived with manuscript alterations (Figure 13).


Figure 14
A service envelope 1488 sent on 3 May 1933 from Saverne in the département of Bas-Rhin to Marmoutier in the same département.
Reduced registration no longer applied in 1933 so standard postage and registration has been applied
(50c postage and 1F25 registration). The claimant is a bank 'Banque Meier Frères \& $C^{i e}$ ' showing that in smaller towns banks used the extensive post office network for small debt collection.

Whenever the more generic service envelopes 716, 819 and 1817 were used for the settlement of VAR business, they were also stamped to show that the envelopes were sent registered under franchise. Sometimes a hand stamp 'R' was applied (See Figure 5 in Part 1). Until October 1909 these had been in regular use for registered mail and were then replaced with registration labels. However the handstamps were kept and sometimes used to modify service envelopes as appropriate to make them into a service envelope 1494 ('Règlement de Compte').

## Inland rates

(1) The postage on service envelope 1488 to the debtor's post office (the successor of 212bis). Initially post free irrespective of weight but from 1917 onwards normal
postage was paid.
(2) A reduced registration fee applied to the 'Valeurs-àRecouvrer' service envelopes 1488 from 1 January 1917 until 18 July 1932 and as of 21 September 1948 until 1 July 1957.
(3) A fixed fee until 1 January 1917.
(4) The amount due for items where payment could not be collected (droit de présentation)
(5) For a short period a charge was made on return envelope 1494 containing a money order. The charge did not apply to those with post office CCP accounts.
(6) Charge per protested bill.

| Date | Postage <br> (1) | Registration fee <br> (2) | Fixed fee <br> (3) | Presentation fee per unpaid invoice (4) | Postage on Return-envelopes for non-CCP account holders (5) | Charge per protested bill (6) |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 15 Jun 1879 | gratis | gratis | 25c | - | - | - |
| 1 Apr 1892 | gratis | gratis | 25c | 10c | - | - |
| 1 Jan 1917 | 15c | 15c | - | 20c | - | - |
| 1 Apr 1920 | 25c | 25c | - | 30c | - | - |
| 25 Mar 1924 | 25c | 40c | - | 30c | - | - |
| 16 Jul 1925 | 30c | 50c | - | 40c | - | - |
| 1 May 1926 | 40c | 60c | - | 50c | 30c | 5F |
| 9 Aug 1926 | 50c | 60c | - | 60c | 30c | 5F |
| 21 Apr 1930 | 50c | 1F | - | 60c | - | 5F |
| 9 Apr 1931 | 50c | 1F | - | 1F | - | 5F |
| 18 Jul 1932 | 50c | 1F25 | - | 1F | - | 5F |
| 12 Jul 1937 | 65 c | 1F50 | - | 1F | - | 5F |
| 17 Nov 1938 | 90c | 1F60 | - | 1F | - | 5F |
| 1 Dec 1939 | 1F | 2F | - | 1F | - | 5F |
| 5 Jan 1942 | 1F50 | 3F | - | 1F50 | - | 5F |
| 1 Mar 1945 | 2F | 4F | - | 3F | - | 10F |
| 1 Jan 1946 | 3F | 6F | - | 5F | - | 15F |
| 1 Jan 1947 | 5F | 10F | - | 8F | - | 25F |
| 2 Jan 1947 | 4F50 | 9F50 | - | 7F50 | - | 24F |
| 1 Mar 1947 | 4F50 | 9F | - | 7F | - | 20F |
| 8 Jul 1947 | 6F | 14F | - | 10F | - | 30F |
| 21 Sep 1948 | 10F | 20F | - | 15F | - | 50F |
| 6 Jan 1949 | 15F | 40F | - | 20F | - | 80F |
| 1 Jul 1949 | 15F | 25F | - | 20F | - | 80F |
| 8 Dec 1951 | 15F | 25F | - | 25F | - | 100F |
| 1 Jul 1957 | 20F | 45F | - | 35F | - | 150F |
| 6 Jan 1959 | 25F | 60F | - | 35F | - | 200F |

## Inland rates (continued)

Changes were made to the rate structure in this period. From 1 December 1966 all costs incurred in the collection process had to be paid in advance by affixing stamps or by machine franking as appropriate on service envelope 1488. That meant the end of the charges due where payment could not be collected.
(1) Postage. The basic letter rate for service envelope 1488.
(2) Registration fee for service envelope 1488. From 1 January 1960 this was no longer compulsory (Figure 15). From 1 August 1966 to 5 May 1978 a reduced registration fee applied. From 1977, R2 packet rate registration applied to VAR items. From 16 May 1977, the compensation for lost registered items can be divided into four categories. The same amount applied to both letters and packets, that is $50 \mathrm{~F}(\mathrm{R} 1), 200 \mathrm{~F}(\mathrm{R} 2), 400 \mathrm{~F}(\mathrm{R} 3)$ and $600 \mathrm{~F}(\mathrm{R} 4)$. The rate for packets was slightly lower, so customers had a choice.

| Date | (1) | (2) | (3) | (7) | (8) | (6) |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 Jan 1960 | 25c | 60c | 90c | 40c | 15c | 2F |
| 1 Jan 1962 | 25c | 60c | 1 F | 45c | 15c | 2F50 |
| 1 Feb 1962 | 25c | 70c | 1F | 45c | 15c | 2F50 |
| 19 May 1964 | 25c | 1F | 1F20 | 50c | 20c | 2F50 |
| 18 Jan 1965 | 30c | 1F | 1F20 | 50c | 20c | 2F50 |
| 1 Aug 1966 | 30c | 1F | 1F20 | 50c | 20c | 2F50 |
|  | (1) | (2) | (3) | (9) | (10) | (6) |
| 22 Jan 1968 | 30c | 1F | 1F20 | 1F | 2F | 3F |
| 13 Jan 1969 | 40c | 1F30 | 1F20 | 1F | 2F | 3F |
| 12 Jan 1970 | 40c | 1F30 | 1F20 | 1F60 | 3F10 | 4F50 |
| 4 Jan 1971 | 50c | 1F50 | 1F20 | 3F | 5F | 6F50 |
| 16 Sep 1974 | 80c | 2F40 | 1F20 | 3F | 5F | 6F50 |
| 2 Aug 1976 | 1 F | 3F | 2 F | 4F | 7F | 10F |
| 15 May 1978 | 1F20 | 3F50 | 2F50 | 5F | 8F | 12F |
| 15 Oct 1979 | 1F30 | 3F80 | 2F80 | 5F60 | 9F | 13F50 |
| 1 Aug 1980 | 1F40 | 4F40 | 3F10 | 6F30 | 10F | 15F50 |
| 1 Sep 1981 | 1F60 | 5F20 | 3F90 | 7F90 | 12F50 | 19F50 |
| 1 Jun 1982 | 1F80 | 5F90 | 4F40 | 9 F | 14F20 | 22F |
| 1 Jun 1983 | 2F | 6F40 | 4F80 | 9F70 | 15F30 | 24F |
| 2 Jul 1984 | 2F10 | 7F20 | 5F20 | 10F40 | 16F60 | 26F |
| 1 Aug 1985 | 2F20 | 7F50 | 5F40 | 10F90 | 17F30 | 27F |
| 1 Aug 1986 | 2F20 | 7F90 | 5F70 | 11F40 | 18F20 | 28F40 |
| 1 Aug 1987 | 2F20 | 8F40 | 5F70 | 11F40 | 18F20 | 28F40 |
| 15 Nov 1987 | 2F20 | 8F40 | 6F10 | 12F | 19F50 | 30F30 |
| 16 Aug 1988 | 2F20 | 8F50 | 6F70 | 13F20 | 21F40 | 31F20 |
| 11 Jan 1990 | 2F30 | 9F30 | 6F70 | 13F20 | 21F40 | 31F20 |
| 1 Feb 1990 | 2F30 | 9F30 | 7F40 | 14F50 | 23F50 | 34F30 |
| 19 Aug 1991 | 2F50 | 10F50 | 7F80 | 15F20 | 24F70 | 36F |
| 10 Aug 1992 | 2F50 | 11F50 | 10F | 24F | 40F | 70F |
| 5 Jul 1993 | 2F80 | 12F | 10F | 24F | 40F | 70F |
| 1 Aug 1993 | 2F80 | 12F | 12F | 30F | 50F | 80F |
| XX Sep 1995 | 2F80 | 12F | 13F35 | 33 F 40 | 55F60 | 90F |
| 18 Mar 1996 | 3F | 14F | 13F35 | 33 F 40 | 55F60 | 90F |
| 1 Jan 2002 | 0,46 | 213 |  |  |  |  |
| 1 Jun 2003 | 0,50 | 250 |  |  |  |  |

(3) Fee per sending - successor to the former fixed fee of 1879 (Figure 16).
(6) Charge per protested bill.
(7) Fee per bill enclosed, whether it is paid or not
(8) Fiscal duty. Payable between 1960 and 1968.
(9) Fee per bill settled to a post office CCP account.
(10) Fee per bill settled with a mandat-carte (money order) which was the method used to pay non-CCP account holders.

The two tables differ in that from 1 January 1960 the franc was revalued with 100 old francs equal to 1 new franc. Stamps in old francs could of course still be used at one hundredth of their nominal value.

## Foreign rates

The service was soon extended to foreign countries and in 1880 agreements were made with Belgium, Switzerland, Luxembourg, Germany, the Netherlands, Romania and

Sweden with the same procedures and the use of the same stamps, albeit with foreign rather than inland rates in some cases. At the Lisbon UPU Congress in 1885 a standard set of procedures was agreed based on French methods of working. At the Madrid UPU Congress in 1920 it was decided to make mandatory the fee for payments that could not be collected (droit de présentation) at a set rate of 20 gold centimes. Within 9 years this had been increased to 25 gold centimes at the London UPU Congress in 1929. The parity between currencies that had existed up to the First World War quickly broke down after the end of the war as inflation took hold at different times in different countries. The gold franc was intended to provide a common standard linked to gold and to which countries could set their own exchange rates as they deemed appropriate. It was adopted at the 7th UPU Congress in Madrid in 1920 to replace the French franc which had hitherto been used for calculations between different currencies. It was intended to be used from 1 January 1922 but a number of countries including France put it into effect earlier.


Figure 15
A service envelope 1488 sent on 9 June 1960 on behalf of a Paul Bruman from a sub-post office Aspremonts in the département of Alpes-Maritimes to a sub-post office Simiane-Collongue in the Bouches-du-Rhône. Although the envelope is stamped R , from 1 January 1960 registration was optional and in this case only ordinary postage has been applied.

Figure 16
A service envelope 1494
from the more modern new franc era with the post office logo at the top left and a bold title 'Réglement de Compte' in the middle. The charging structure changed on 1 January 1960 (see the second rates table columns 3 and 7).
A fee per sending now applied, a successor to the fixed tax in force from 1879 to 1917 (column 3). In addition a fee per bill enclosed was levied (column 7) regardless of whether the debt would eventually be collected or not.

From 1 December 1966 all charges were payable at the time of posting and the eventual outcome of the collection process no longer affected the amount charged for the services of the post office.


Until December 1886 domestic envelope 212bis (from 1883 numbered 1488) with a 25 c stamp applied was used for those foreign countries to which the service was available. Then service envelope 1487 was introduced for sending the collection form and paperwork to foreign countries. At the same time the form for listing the debts was renumbered 1486 instead of 212 . Both would be supplied free of charge. The foreign postal administration would then return form 1486 with any payment collected along with items that could not be collected. At first these envelopes were simply franked 25 centimes the same as those used for the inland service. Following the deliberations of the Lisbon UPU Congress, in 1886 the 25 c postage which could be seen as a special reduced registration rate was only admissible for France, Belgium, Germany and Romania. Other countries using the service required standard postage at the usual registration and postage rates. The Washington UPU Congress in 1897 put an end to the different registration rates required for different destinations. From 1 January 1899 VAR service envelopes had to be stamped with the normal postage according to the weight of the item plus the usual foreign registration charge, which at this time was 25 c per 15 grams plus 25 c registration fee.

This change was not made clear by any specific instruction and was often overlooked leading to frequent complaints from foreign post offices regarding this under franking.

## How to collect VAR items

The VAR service is an excellent reason to become involved in the collection of a wide variety of official envelopes and forms, different rates and the various postage stamps employed. Whilst the VAR stamps are not particularly attractive, they do provide a fascinating field of study. In 1936 Yvert \& Tellier published a little 18 page book by Marcel Charvet, on VAR stamps. This book 'Les Timbres de Recouvrement en France, aux Colonies et dans le Service International' can occasionally be found in second hand
bookshops or on the internet. The stamps themselves and postmarks can only be attributed to the VAR service if there are clear indications that this service was involved. Finding all these items provides an interesting challenge.

## References

Marcel Charvet, 'Les Timbres de Recouvrement', published by Yvert \& Tellier 1936.
Gérard Desarnaud, 'Recouvrements: Un tarif oublié', Documents Philatéliques 151, 1er trimestre 1997, published by the Académie de Philatélie.
'Dictionnaire Philatélique \& Postal', a publication by the Académie de Philatélie, published by the Académie Européenne d'Etudes Philatéliques et Postales 1999.
'Encyclopédie des Postes, et Téléphones' Parts I and II, published by Rombaldi, 1957.
Henk Hospers, 'In te vorderen geld(en) door PTT, Incasso's naar en vanuit het buitenland (tot 1940)', Filatelie, December 2010.

Derek Richardson, 'Tables of French Postal Rates 1849 to 2011', Brochure No. 7 (4th edition, revised and enlarged) published by The France \& Colonies Philatelic Society of Great Britain 2011.

R Sené 'Le Service des Recouvrements’ Les Feuilles Marcophiles 224 and $2251^{\text {er }}$ and $2^{e}$ trimestre 1981.
'Tarifs d'affranchissement des Valeurs à Recouvrer' website article by Jean-Louis Bourgouin:
http://jean-louis.bourgouin.pagesperso-orange.fr/
Valeurs\%20a\%20recouvrer.htm
'Bulletin mensuel des postes et télégraphes' http:// gallica.bnf.fr

A SUMMARY OF THE SERVICE ENVELOPES AND FORMS USED

| Inland |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Period | Envelope/ Form | Number | Title | Purpose |
| 1879-1883 | Envelope | 212bis | Valeurs-à-Recouvrer | Sending of items for collection |
| 1879-1883 | Form | 212 | Valeurs-à-Recouvrer | Form listing the amounts to collect |
| From 1883 | Envelope | $\begin{array}{\|l\|} \hline 1488 \text { (Successor to } \\ 212 \mathrm{bis}) \end{array}$ | Valeurs-à-Recouvrer | Sending of items for collection |
| From 1883 | Form | 1485 (Successor of 212) | Valeurs-à-Recouvrer | Form listing the amounts to collect |
| 1879-1883 | Envelope | 214bis | Valeurs Recouvrées | Contains payment for items collected and the debts not recovered |
| From 1883 | Envelope | 1494 (Successor to 214bis) | Valeurs Recouvrées | Contains payment for items collected and the debts not recovered |
| From the 1920s | Envelope | 716, 819, 1417 | Generic service envelopes, recognisable as VAR envelopes by manuscript or hand stamped alterations | Contains payment for items collected and the debts not recovered |

# Foreign rates for the Debt Collection service <br> Chris Hitchen 

Edwin Voerman has provided us with an excellent account of a French post office service which is little understood. Over the years I have picked up odd items as one does but never systematically and this has now spurred me on to properly writing up those few covers and forms.

One point that did strike me was the unusual failure of the French post office to make clear the rate to charge for foreign debt requests. The domestic arrangements made by other countries with a similar service varied in small ways and this led to a number of bilateral agreements with other countries setting out exactly how such exchanges would be made. The first was concluded with Switzerland on 6 January 1880. It was sanctioned by a law of 20 March 1880 and went into effect on 1 May 1880. The instructions stated that it would operate in much the same way as the inland service with the same envelopes 1488 and the same franking of 25c (the Bulletin Mensuel for April 1880 page 313, 1880/04 [N8])

The Bulletin Mensuel for December 1886 (1886/12 [N12]) included a detailed instruction $\mathrm{N}^{\circ} 348$ summarising all preceding guidance and referring to agreements made at the Lisbon UPU Congress of 1885 for foreign regulations. These stated that a fixed rate of 25 centimes would apply and such envelopes should be sent registered. However that concessionary rate should only have applied to countries with which France had a specific agreement. Other countries could still accept such requests but the rate would be the normal registered rate for a foreign letter which at this time was 25 c postage and 25 c registration fee. A new envelope $\mathrm{N}^{\circ} 1487$ for foreign debt requests was issued in 1886 . Unlike the inland $\mathrm{N}^{\circ} 1488$, it was supplied
to customers with no stamp stuck on which does suggest that the post office did anticipate different frankings. That was rather contradicted by the wording in the top right corner which was exactly the same as on the envelope 1488 - 'TIMBRE-POSTE de 25 centimes'. Not surprisingly perhaps that is exactly what most postal clerks did. I have one to Cairo in Egypt sent on 24 October 1890 with just a 25 c stamp applied when it should really have been 50 c . (Figure 1)

The UPU Congress in Vienna in 1891 brought many changes. The Bulletin Mensuel for May 1892 (1892/05 [Vol 15, N5]) sets these out in a 200 page supplement. On page 387 we find Article 5 'La taxe d'un envoi fait en conformité de l'article 4 précédent est celle d'une lettre recommandée du poids de cet envoi'. ${ }^{1}$ This ended the need for bilateral agreements; from now on the UPU would set the regulations for the service and these would apply to all countries signatory to that particular UPU agreement - Arrangement concernant le service de Recouvrements. After the 1897 Washington UPU Congress a similar summary of the agreements was published in BM 11 (N 13 and N14) for November 1898. On page 459 is a very similar statement regarding the rate - 'La taxe d'un envoi fait en conformité de l'article 4 précédent ne doit pas dépasser celle d'une lettre recommandée du poids de cet envoi' ${ }^{2}$ Article 4 simply advised that debt requests would be sent to the foreign collecting office in a registered envelope.

[^1]

Figure 1
Envelope 1487 sent to Cairo, Egypt on 24 October 1890. There was no specific agreement with Egypt so the rate should be

25c postage
+25 c registration

In practice these directives seemed to have had no effect. The bald statement on the envelope stating ' 25 c postage stamp' continued to be followed in most cases. As Gérard Desnarnaud found in his article in Documents Philatéliques 151 the French post office was receiving complaints about under franking from foreign postal administrations. BM 1900/03 (N3 Vol 23) page 101 in March 1900 made the proper rate more explicit but even that overlooked its own previous guidance. It refers to the Washington UPU Congress agreements going into effect on 1 January 1899 as the ones to follow and seems to have forgotten that the Vienna UPU Congress some 6 years earlier had already
made the same direction. (Figure 2)
At some point not long after this the wording on envelope 1487 was changed to 'Timbre Poste d'affranchissement'

The Recouvrements service with foreign countries had one other difference from the inland regime as there was a separate envelope numbered 214ter for the return of debts which could not be collected to the sender (Figure 3). The settlement money order for payments collected and those debts which could not be collected were of course all returned together in envelope 1494 in the domestic regime.

DIBEGTION de mbxploitation bostale, - $3^{6}$ bunead.

Affranchissement des envois de valeurs à recouvrer, dans le service international.
Les offices étrangers relèvent fréquemment linsuffisance de P'affranchissement des envois de valeurs à recourrer orjginaires de la France. L'Arlministration rappelle aux agents que. depuis le $\mathbf{1}^{\text {er }}$ janvier $\mathbf{2 8 0 9}$, date de la mise en vigneur des acles du Congrès de Washidgton, les plis contenant les valeurs destinées à ètre reconvrées par la poste dans les pays qui parlicipent nu service des recouvrements internationaux doivent ètre affranchis d'apres te tarif applicable ally leytres necoamandéks pour les mémes pays.

Toutefois, dans les relations de la métropole nvec loffice tumisien et les bureaux français établis à l'étranger, les envois de recouvrements continuent d'ètre passibles, comme dans le régime intérieur, du seul droit fixe de recommandalion de ofr. 25 .

Figure 2
Bulletin Mensue/ March 1900 a specific instruction that international recouvrements requests were to be charged as standard registered letters. Franking of Debt Collection demands within the International Service
Post offices abroad are often charging for underpayment of postage on debt collection demands sent from France. The Administration reminds its staff that, since 1 July 1899 when the Acts of the Congress of Washington came into force, items containing debt collection forms to be processed by countries participating in the international debt collecting service should be franked according to the registered letter rate applicable to those countries.
However, in the case of mail from France to Tunisia and French Post Offices Abroad, debt collection demands will continue to be liable, as in the domestic service, to the single fixed registration rate of 25 centimes.


Figure 3
Envelope 214ter to return non collected debts to a foreign sender: 13 April 1886 to Stettin in Germany

# A Family Visits the Universal Exhibition of Paris in August 1900 Peter Kelly 



Figure 1
Alpenhorn postcard dated 14 August 1900 (front)

The Universal Exhibition of 1900 was the last, and by far the largest, international exhibition to take place in Paris and was intended as a gigantic international celebration of the whole of the previous century's achievements and progress in every branch of Arts and Science. It was designed deliberately to be a universal exhibition, without a specific theme. The site was enormous, covering both


Figure 2
Alpenhorn postcard of 14 August 1900 (back)
banks of the Seine between the Alma bridge and Place de la Concorde, the Champ de Mars, Trocadéro, Esplanade des Invalides and Cours de la Reine, with a substantial annex at Vincennes for sporting events. The 'business' side of the Exhibition consisted of no fewer than 121 classes of product and activity divided into 18 main groups.
There was much more to it than this, since it was intended that the Exhibition should bring a happy conclusion to the troubled 1890s. It incorporated around 35 additional attractions, all of general interest and for the amusement of the visitors who, after a slowish start, flocked to it in tens and hundreds of thousands. It was a once-in-a-lifetime opportunity for people to come and enjoy all the sights and spectacles on offer.

This is encapsulated in a postcard (Figures 1 and 2) sent by a family to a friend from the Swiss Village section of the Exhibition, depicting a man blowing a long alpenhorn. On the front it has a 'label of the nations' (Spain) tied with the non-postal 'Village Suisse / Paris' handstamp. The 10c type Sage postage stamp is tied by the Exhibition flag duplex, which was from a trial machine canceller manufactured by the Bickerdyke company. (Other similar flag duplexes were used in Paris by the Recette Principale (Départ, Distribution and Étranger) and by Paris Office No ${ }^{\circ}$, rue de la République.)

The translated message, dated 14 August 1900 (see Figure 2), reads "We are in the Swiss Village and from there are going on a trip on the Great Wheel. The weather is superb. Yesterday we were on the moon and today in Switzerland." The family's visit had kept them in the Champ de Mars sector. The Swiss Village was at the foot of the Great Wheel and connected to the Exhibition by an elegant walkway. Bordering the Avenue Suffren and the Avenue de la Motte Picquet, the area of the village was substantial and it took more than a year to construct. Mountains were


Figure 3
The Swiss Village, showing La Poste and the Maison de Wald in the canton of Zurich



Figure 6 The Great Wheel

Figure 4
Palais de l'Optique. Chevelure de Bérenice.
The name of Bérenice was given to a constellation adjacent to Leo. Bérenice was the wife of King Ptolemy of Egypt and, when the king went to battle, she entered the temple of Aphrodite where she promised to cut off her long hair if he returned safely).

Figure 5
Palais de l'Optique Signs of the Zodiac - Leo

created from reinforced concrete; verdant pastures and pine trees were added; and then a village of typical Swiss architecture (Figure 3) was built, containing copies of notable Swiss buildings, towers and clocks and animated with Swiss festivals and national costumes.

The family's visit of the previous day ("yesterday we were on the moon") refers to the Palais de l'Optique where, in a fine building decorated with the signs of the zodiac, a great telescope was located. Sixty metres long with an object lens of 1.25 metres in a viewing room that held 3,000 visitors at a time, the telescope gave the effect that the moon was only at a distance of 67 km . The attraction was known as " $l a$ lune à un mètre' no doubt inspired by the film of the same name produced in 1898 by Georges Méliès. There were also other projections and optical equipment on show. The postcards from here (Figures 4 and 5) are among the most attractive from the exhibition.

After their visit to the Swiss Village, our visitors were set to try out the Great Wheel (Figure 6), the equivalent of our London Eye. This was actually on the outer edge of the Exhibition area and had already been in operation for two years prior to the opening. It could carry, in 40 carriages each of up to 30 persons, 1,200 people at a time to a height of 100 metres, giving them spectacular views over Paris and the Seine.

## Further information

Information on the Universal Exhibition can be found in a number of guidebooks (for example, the Bon Marché one is particularly recommended). These, and great deal of interesting information can be found on the internet. More than 3,000 different postcards from the exhibition have been identified and these can form the basis of a very interesting collection.

## An unusual articles d'argent letter of 1779 Peter Maybury

## History

The term articles d'argent referred to monies deposited with the post office, or a private messenger service, for delivery to a nominated third party.

The earliest reference to articles d'argent is to be found in the postal tariff of 1627 which prescribed a maximum sum to be transferred of 100 livres. (Interestingly this limit is not re-iterated in any of the subsequent tariffs). Each transaction was to be recorded in a register, with a "reasonable" charge, proportionate to the distance involved, levied for the service.
The tariff of 1644 established a rate of 1 sol per livre irrespective of the sum involved or the distance to be carried, i.e. a fixed rate of $5 \%$, payable by either the sender or designated recipient.

A directive of 20 August 1757 stipulated:

1. The recipient of an article d'argent should receive a letter requesting his presence at the receiving office to collect and sign for his monies. This notification to be sent under franchise, providing it was endorsed article and was not sealed.
2. The directeurs des postes had no authority to vary the commission rate of $5 \%$.
3. Monies sent via the post must not be enclosed in an envelope, but should be in a bag to be attached to the advice note relative to the transaction.
All commissions were deemed to be for the benefit of the directeur of the paying office but under certain circumstances could be shared with his/her counterpart at the office of despatch.


Figure 1
$5 \%$ remained the rate for unsecured funds carried by the postal authorities until 1st January 1849.
The service was not available for transmissions to foreign destinations.

## The letter

Dated 5 July 1779 it was sent by a procureur ${ }^{1}$ with a recovered debt of 177 lives from NIMES (handstamp Lenain 9, used from 1777 to 1791) to a lawyer representing la comtesse de St.Belin Malain ${ }^{2}$, in VITTEAUX in Burgundy (Figure 1). Sent unpaid and most probably routed via the Bureau de Passe at Lyon, it thus attracted a double taxe of 15 sols (tariff of 1 August 1759 ) being Nîmes to Lyon 7 sols plus Lyon to Vitteaux 7 sols +1 sol extra for a small enclosure, probably the post office acknowledgement for the sum involved in the transaction.
On the reverse (Figure 2) is the post clerk's calculation of the net amount to be paid ie. 168 lives and 3 sols.


Figure 2
In the letter (Figure 3) and extract (Figure 4) the writer states that he has given 177 lives to the courier and this, together with the $5 \%$ commission, indicates it was entrusted to the post and not to a messenger service (les messageries) which although less expensive would have effected a less speedy delivery.

Finally the letter is endorsed (Figure 5) with the receipt of Madame la Comtesse for the appropriate sum, which she received on 16 July 1779.

## References and acknowledgements

Eugène VAILLÉ, Histoire générale does postes françaises. Presses Universitaires de France 6 vols. 1947-1955.
Michèle CHAUVET, Introduction à l'histoire postale des origines à 1849. Ed. Brun. Paris 2000.

[^2]

Figure 3


Figure 4


Figure 5
Louis LENAIN, La Posted de l'ancienne France des origines à 1791. Arles 1965.

Vincent POTHION, L. Lenain. 6th supplement. Paris 1993.

I wish to express my gratitude to Mme. Michèle CHAUVET and M. Robert ABENSUR for their help and encouragement.
N.B. This is an updated version of an article originally published in the France and Colonies Philatelist of America in September 2009.

# Early mail from French West Africa by German service 

## John Mayne

Raymond Salles records the first sailing on the West Africa route made by the 'Ville Maranhao' of the Chargeurs Réunis as departing from Bordeaux on 10 July 1889. The ship was scheduled to call at Tenerife on 15 July, Dakar on $21^{\text {st }}$, Conakry on $24^{\text {th }}$, Freetown on $25^{\text {th }}$, Grand-Bassam on $29^{\text {th }}$, Cotonou on 2 August and Libreville on 5 August. Unfortunately Salles is short on detail and offers little more than a reproduction of shipping schedules. It implies that French ships stuck rigidly to the schedules which would have been an unlikely occurrence in view of the problems experienced in these difficult waters.

In contrast Woermann ships of Hamburg had commenced an extensive service seven years earlier when the line was appointed official German mail carriers on 10 August 1882. The Woermann Line separated shipping and trading interests on the coast when appointed official mail carriers and received a subsidy from the government. Their ships were aggressive and prepared to call anywhere for business: they became a major threat to Liverpool companies who were the major players at this time. German merchants, of which there were many along the coast, were encouraged to use Woermann ships when possible and were notorious for using German stamps even when mail was from non-German areas. Records show that the Gold Coast complained of this being a regular feature of their mail from 1889 to 1891. Merchants either held German stamps or simply handed their mail to Woermann ships leaving pursers to add postage.

The following covers may be interesting to those members with an interest in West Africa.

Figure 1 is a cover from Hansa Factory, Grand Popo, Benin, endorsed to show it was collected there on 19 September 1886 by the PD (Postdampfer) 'Adolph Woermann' at a time when there was no post office in the town. Note the current German 20Pf value to meet current postage rate. lt was sent to Bielefeld, arriving on 23 October 1885, but dropped ahead of Hamburg, probably in Flushing as it is backstamped by a Verviers railway cancel the same day. Although dropped ahead of Hamburg it received the three line boxed strike Aus West Afrika mit Hamburger Dampfer. Leading German shipping authorities Gottspenn and Grimmer, (the former previously assisted the prolific maritime mail researcher Philip Cockrill), record thirteen covers from West Africa in 1886; this one is not listed.

Figure 1 (below)


Figure 2 (above)

The second cover (Figure 2) is endorsed on the reverse flap by H. Rohrdanz who was with the Bulbineh branch of C Goedelt, which had branches across West Africa, and is addressed to his wife at Hannover. Again we have 20Pf postage with the same stamp and strike; it too was routed via the VerviersColn railway on 15 January 1890 to shorten the journey by a day. The cover is endorsed in red ink 'Bulbineh 28.12.1889', a very small port near Conakry, with no post office listed by Dallay. It is likewise not among the seven covers recorded in 1889 , nor is there a record of any mail from this port.

The third cover (Figure 3) was collected at Whydah (Ouidah), Benin on 29 March 1891 by the 'Hedwig Woermann'; again there was no post office here. It is from the local Goedelt branch and is addressed to Camstadt Württemberg but has no back stamp. By now the two lined boxed AUS / WESTAFRIKA strike was being used at Hamburg. Perhaps the cover contained monthly returns for the branch with postage of 50Pf being paid for a letter weighing up to 30 g .

The last item (Figure 4) is one where comments are welcome please. This is endorsed on the reverse flap as being collected at Little Popo, ceded to Germany on Boxing Day 1885. It is endorsed Voie anglaise for sending on the English route but with English boats not calling at Little Popo it was intended for the service either via Lagos to the east or Gold Coast to the west. However it was collected by a German boat and routed


Figure 3


Figure 4
via Hamburg where it received the two line boxed strike introduced a year earlier. Gottspenn and Grimmer recorded seven items only from West Africa 1887; this is amongst them. It is annotated to show that no stamps were available at source and so, on arrival at Nantes on 11 August 1887, it attracted 50c postage due. Note the German boxed T' taxe mark applied at Hamburg, the second of two items with this mark.

Of greater interest is the addressee, Madame Caillé. Being aware of the contribution to French West Africa made by René Caillé whose 100th anniversary of his death was marked in 1939 by a special issue of three values for each French West African country, I wonder if this item was to a family member. To date I have had no joy finding a connection, but perhaps another member knows more! Thank you.

# SHORTER ITEMS - INCLUDING QUESTIONS AND ANSWERS 

## Monkeys Rampant

As an addendum to Nicholas Pertwee's article on the Benin Zin Kaka stamps (pages 6-16), I think members may be interested to see no fewer than 55 of them used on the same document, a parcel post receipt dated 17 May 2006. As is customary in African countries at times of high inflation,
the stamps have been carefully overlapped to save space, and leave little more than the face value showing. Even so, in order to make up the total charge of 33,075 CFA they fill two pages of the form. Endangered these monkeys may be in the wild, but there's certainly no shortage of them here!


## A letter from Guadeloupe dated February 1818

## Background

This 1818 letter from Guadeloupe was written on board the 'Bellone' off Basse Terre; the island of Guadeloupe, latterly occupied by British naval forces, was returned to French hands in 1816 when the veteran General de Lardenoy was installed as Governor - he and his wife are
mentioned in the letter. The writer - M. de Prigny - was presumably a French naval officer, possibly a returned Royalist exile from England which might explain his writing in English to his English(?) wife during his tour of duty in the Caribbean.


February 1818 Basse Terre in Guadeloupe to Toulon with mark of origin BASSETERRE in rectangular frame 'à double filet' (in use from 1817).
Entry mark COLONIES PAR / MARSEILLE (in use 1802-1827) and ms 5.

## Text of letter of February 1818

"My most dear Sarah,
Another ship going to Marseille makes it a point of duty in me not to let the opportunity pass by. I wrote to you 5 or 6 days ago, through another ship going to the same place. I hope my dear you will receive them all, and if you do you will have a pretty penny to pay for them I assure you. - I am still without news from Paris and from you. Your last was dated on the 1st of September. Only think, 5 months and five days, and ships coming from Bordeaux, Havre, Nantes and Marseille almost every day. Do not care for anybody, for any opportunity, do as I told you, write one Monday through one of these ports and frank the letter to it, the next Monday through another, franking it to it also and so on, and that way I must have your letters and receive them all. I know nothing yet about my return, though I am of opinion it shall be in April or May next that I shall leave this station.
Excuse me my most dear Sarah, for being so short. I will be under sail tomorrow morning, and after visiting Pointe-à-Pitre and Saintes Islands, I will be back here again for a few days.
I have seen here General and Governor Lardenoy, and was well received by him. He enquired kindly after you. He remembers very well playing whist with you. - his wife who is a very fine old lady most gentlewomanly broke her leg 3 months ago in her own stairs, she does not walk yet. They form a fine model of conjugal love and esteem. They keep a most excellent house, particularly opened to the navy. General Lardenoy himself told me that it was by his order Mr Lacroix's money or whatever belonged to him was sent to France to be sent to his wife about a year ago; so that I have nothing to receive for his wife. I will write so to her.

Adieu my most dear Sarah, take care of yourself, be patient and spiritful, we cannot be long separated. I take all cares of myself to keep my health which thank God is very good now, but requires regularity and attention. I am in bed every day whenever I can at $1 / 2$ past 8 o'clock. Adieu again, God bless you, your best friend and husband. Remind me to your dear Brother".

## New N'Gaoundéré Cameroun Datestamp



Figure 1
Cover postmarked N'GAOUNDERE 6 MARS 29.


Figure 2
30 centimes postage stamp cancelled N'GAOUNDERE AGENCE SPECIALE 18 DEC, probably in 1921 or 1922.
The only recorded example of this datestamp.

The standard postmark depicted on the cover in Figure 1 is recorded used at N'Gaoundéré from 3 November 1917 to 4 November 1932 and, later, from 31 March 1947 to 2 September 1949 (Ref. 1). The postage stamp depicted in Figure 2 is cancelled with an N'Gaoundéré datestamp which has a collar at the bottom. The date is 18 December; the year is absent. The wording in the collar - AGENCE SPECIALE - indicates that it was used by the agent spécial, an official of the Trésorier-Payeur des Territoires $d u$ Cameroun, and not by the PTT. The cancel was usually applied, for example, to official documents and to revenue stamps upon payment of various fees.
We offer a plausible explanation for the use of a non-postal datestamp on a postage stamp.

A postal agency was opened at N'Gaoundéré in November 1916 (Refs. 2, 3). The postal agency was subsequently converted to a post office on 1 April 1923 (Ref. 4). The postal agent at N'Gaoundéré could handle incoming and outgoing mail, including registered letters, and incoming parcel post. Other financial transactions, such as money orders, had to be handled by the agent spécial (Refs. 3, 5). Quite possibly, then, the stamp in Figure 2 was originally affixed to a money order or some other document requiring payment of a fee. After N'Gaoundéré became a post office, money orders could also be purchased there.
The stamp was issued in 1921. Therefore, the year for the AGENCE SPECIALE cancel was probably 1921 or 1922.
Other explanations are possible. As always, readers' comments and insight are welcome.

Orthographical PS: N'Gaoundéré may be spelt with or without acute accents, and for that matter with or without
the apostrophe.

## References

1. Bratzel, M P Jr, H Kraja, and R J Maddocks, Les oblitérations du Cameroun 1914-1960, MPB Canada, Windsor, Ontario, Canada 1990 (83 pages, ISBN $0-9694026-0-0$. Supplemented by more recently recorded information).
2. Bouvet, P, "Les bureaux de poste du Cameroun sous mandat français," L'Echo de la Timbrologie, Jan 1935, pp 68-69.
3. "Rapport au ministre des colonies sur l'administration des territoires occupés du Cameroun de la conquête au $1^{\text {er }}$ juillet 1921," Journal officiel de la République Française, annexe, 7 Sept 1921, Paris, Imprimerie des journaux officiels, quai Voltaire, 31, pp 415ff. The report is unclear as to the responsibilities of the postal agent at N'Gaoundéré. One section indicates that le service des mandats locaux was the responsibility of l'agent spécial, another section that the postal agent could handle mandats intérieurs seulement. In any event, one can conclude that money orders sent to France and other destinations outside of Cameroun were the responsibility of l'agent spécial.
4. "Arrêté ouvrant un bureau postal et télégraphique à N'Gaoundéré," dated 24 March 1923 and effective 1 April 1923, Journal officiel des territoires du Cameroun, Imprimerie du Gouvernement, Yaoundé, 1923, p 122. The post office was also authorised to handle parcel post.
5. Bratzel, M P Jr, The Postal Tariffs of Cameroun under French Administration - 1916-1959, MPB Canada, Windsor, Ontario, Canada, 2007. (215+vi pp + Appendix on CD. ISBN 978-0-9694026-4-0.\}

## Marty Bratzel

# REPORTS OF MEETINGS LONDON GROUP MEETING OF 6 FEBRUARY 2016 

Barbara Priddy: French West African Aviation - Part 1<br>Members' Displays

Mick Bister opened the meeting by welcoming two new attendees Paul Miller and Dominic Joyeux before introducing the morning's speaker, Barbara Priddy.
Barbara explained that her display was designed to capture the jeu d'esprit of aerophilately by combining serious postal history with lighter aspects of the subject such as the issue of commemorative stamps and exhibition covers.
Indeed the first part of the display opened with material from the 1930 Exposition Internationale de la Poste Aérienne in Marseille. This was followed by a mouth watering 1870 ballon monté entire to Senegal which Barbara then admitted was just a photocopy. Then came a selection of postcards illustrating the first planes delivered to Senegal: these were confirmed to be genuine!


Barbara Priddy explains one of her aerophilately items to fellow member Hugh Loudon

We were shown early examples of airmail to and from Senegal including a 1923 first flight cover from Dakar to Toulouse with its mayoral cachet. Then followed Latécoère material in the familiar red envelopes and a 1935 share certificate issued by the Compagnie Générale Aéropostale. Flight covers of the period were shown together with covers celebrating the company's anniversaries.
Next we saw examples of crash mail, mail to South America and postcards depicting various models of biplanes and seaplanes. Material relating to Jean Mermoz was shown including stamps and covers from 1937, 1946 and 1956 issued to commemorate his fatal crash. The life and disappearance of Antoine de Saint-Exupéry in 1944 was also recorded in a display of banknotes, stamps and aérogrammes. Other pilots and planes were celebrated on stamps issued in various countries between 1925 and 1936.

Barbara closed the first half of her display with a selection of charity labels including Les grandes figures de l'aviation française and series published by the Comité Jean Mermoz and the Ligue Aéronautique de France.

The second part of the display was devoted to the application of postage rates and airmail fees. A suitable subtitle, according to Barbara, should be 'la section migraine' due
to the stress and effort demanded to interpret the tables and to reconcile the frankings with the published rates. Barbara paid tribute to the rates books written by Derek Richardson and Bob Picirilli without which her research could not have been achieved. ${ }^{1}$


Maurice Tyler admires Barbara Priddy's airmail material
Problems of interpretation were exacerbated when the changes in rates for postage, registration and airmail were not synchronised or were not implemented on the prescribed day. Furthermore, senders would affix any stamps they had available irrespective of the correct postage. Clerks too were liable to human error in their calculations and interpretation of the rates.

The display comprised covers, mostly from Senegal, between 1925 and 1939. Each item was accompanied by a full explanation of how the total postage had been calculated and with the operating dates of each element. Some rates were quite obscure, a good example being the 1937-38 Christmas and New Year airmail postcard rate which was calculated by taking the tariff for a postcard with up to 5 words of text and adding one fifth of the autres objets airmail fee.

What was outstanding though was the visual impact of the material. The covers displayed a huge variety of stamps, mostly in multiple frankings in magnificent colour and design combinations, showing how rich French Colonial philately was during that period.

After a most enjoyable lunch members reassembled for an afternoon session of members' displays. Godfrey Bowden stepped forward first with a selection from his Algeria collection from 1945 to independence. We saw the postwar issues leading up to the final 6F Alger of 1958 in the form of a scarce dated corner block. This was followed by the metropolitan issues, the complex EA (État Algérien) overprints on and off cover, Colis Postaux issues and leaflets air-dropped during the Algerian crisis.

[^3]

A good lunch is enjoyed by all at the Calthorpe Arms

Paul Miller had brought with him three items of considerable interest. Firstly, a collective proof of the 1949 Congrès international de Télégraphie et Téléphonie set including the beautiful 100F Pont Alexandre III airmail, a 1944 cover to Italy bearing a number of the Bordeaux Base Navale Italienne issues and a magnificent 1962 dated corner block of the 30c Arcachon with all four stamps displaying the missing Postes variety.
Mick Bister displayed part of his Marianne de Muller collection with emphasis on the 15 F value. He showed examples of proofs together with artwork held in the Paris postal museum

John Parmenter explained the adoption of the CFA franc in Madagascar and other African colonies and gave us examples of the exchange rate with the French franc. Airmail covers were shown illustrating the iniquitous airmail rates of the period when a letter to France weighing up to 5 grams would be charged just 7F50 whereas one between 15-20 grams a massive 79F.

Maurice Tyler showed us auction lots he had received the previous day and hence had not had the time to write up. All World War I items, they included the reply half of a privately printed Flag RP/PC, an APO 3 strike
postdating the closure of the office, a parcel post receipt, two cards addressed to Guernsey and a wonderful example of a boxed IMPROPERLY POSTED/DELAYED strike.

The afternoon closed with a magnificent display by Len Barnes of the post-WWII Zone Française issues concentrating in particular on those of the Saar which covered the philatelic history of the territory from the 1920s to the 1934 plebiscite and from the French occupation issues of 1945 to its reunification with Germany.

Mick Bister closed the meeting with a vote of thanks to Barbara for her enthralling display of French West African aerophilately presented to the members with more than a sprinkle of jeu d'esprit and joie de vivre. Mick commented that the afternoon's displays by members might well have been termed a 'stampfest' such was the emphasis on the

Len Barnes, our convenor, opens his display on the French Occupation Zone and the Saar territory


Maurice Alder showed us a cover franked with a block of four of the Gaiffe essays in blue cancelled by a seemingly genuine 3 PARIS 3 (DISTRIBUTION) postmark dated 29 March 1892 and which had passed though the post unchallenged.


Dominic Joyeux, Maurice Tyler and John Parmenter are engrossed in Len Barnes' display of the Saar territory
and indicated the common features in the designs proposed by Muller for his Courrier Officiel, Marianne/République de l'Espérance and Paysanne/moissonneuse designs. The display continued with examples of sheet printings, coils, booklets and rates.
quantity and quality of stamps displayed. In all, a most entertaining and informative day.

Members present: Maurice Alder, Len Barnes, Mick Bister, Godfrey Bowden, Dominic Joyeux, Hugh Loudon, Paul Miller, John Parmenter, Barbara Priddy and Maurice Tyler.


[^0]:    1 'The London Philatelist' Volume 100, January-February 1991, Number 1177-78

[^1]:    1 'The postage applied in accordance with the previous Article 4 is that of a registered letter of the same weight.'
    2 ' The postage applied in accordance with the previous Article 4 must not exceed that of a registered letter of the same weight.'

[^2]:    1 At this period an official appointed to manage the financial affairs of an individual or estate.
    2 Margarite Hortense de Saint Belin Malain, born 1756, deceased 1827.

[^3]:    1 Tables of French Postal Rates 1849 to 2011 Brochure N ${ }^{\circ} 7$ (4th Ed) by Derek Richardson, and Postal and Airmail Rates in France and Colonies 1920-1945 by Robert E Picirilli, both published 2011 by F\&CPS.

